

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 9 3 0 7 9 2 5 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 139 307 925 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 17		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 11 55		郵便料金 Postage 1000		諸料金 Others 0					
		合計金額 Postage Paid 1000		円 (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight 1.000 kg						円 (yen)					
		To (Addressee) Name & Address Choi Min-seo Choi Min-seo #101, 24-4, Dasan-ro 14-gil, Jung-gu, Seoul (Sindang-dong)											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 0902		内容品の原産国 Country of origin JAPAN		内容品の個数 Number of items contained 3		正味重量 Net weight 1.000 kg		内容品の価格 Value USD19.77		TEL 010-5292-7182	
												FAX 010-5292-7182	
日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen		No commercial value for customs purpose only.											
		内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐			
ご署名 Signature of the sender Posconetworks		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.											

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 9 3 0 7 9 2 5 | P *

item number

FN 139 307 925 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 17		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Choi Min-seo Choi Min-seo #101, 24-4, Dasan-ro 14-gil, Jung-gu, Seoul (Sindang-dong)			Postal Code 04591					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA			Postal Code 04591			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			TEL 010-5292-7182			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD19.77	FAX 010-5292-7182	
									次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value		1977 Yen				
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

Customs declaration: – Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 17

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN139307925JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Choi Min-seo Choi Min-seo #101, 24-4, Dasan-ro 14-gil, Jung-gu, Seoul (Sindang-dong) 04591, KOREA TEL 010-5292-7182 FAX 010-5292-7182	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.59	USD 19.77
総合計 (Total)			3		USD 19.77

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Posconetworks

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

お問い合わせ番号
(item number) EN 139 307 925 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 17		損害要償額 総重量 Total gross weight g		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Choi Min-seo Choi Min-seo #101, 24-4, Dasan-ro 14-gil, Jung-gu, Seoul (Sindang-dong)		Postal Code 04591	
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA		Postal Code 04591	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-5292-7182 FAX 010-5292-7182	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g USD19.77	内容品の価格 Value USD19.77	
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 1977 Yen	
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-5292-7182		04591 Postal Code		Choi Min-seo Choi Min-seo #101, 24-4, Dasan-ro 14-gil, Jung-gu, Seoul (Sindang-dong)	
依頼主 依頼先		内容品詳細 health food		HSコード	原産国	個数 3	正味重量 USD 9.77	価格 USD 9.77	損害賠償額 (円) 1977		国 Country KOREA
							☐ 贈物 ☒ 販売品 ☐ 返送品	☐ 商品見本 ☐ その他 ☐ 書類	郵便料金 (円) 送料金 (円)	合計 (円) (Gross Weight) 合計 (円) (Postage)	
						日本円換算 額合計 (円) 1977		受付日付印 Date Stamp			

☒ 内品は危險物に該当しません。危險物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



10年保存
 受付局控